



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
26 September 2014  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по объединенным седьмому–девятому периодическим докладам Японии\*

1. Комитет рассмотрел объединенные седьмой–девятый периодические доклады Японии (CERD/C/JPN/7-9) на своих 2309-м и 2310-м заседаниях (CERD/C/SR.2309 и 2310), которые состоялись 20 и 21 августа 2014 года. На своих 2320-м и 2321-м заседаниях 28 августа 2014 года он принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное представление в едином документе седьмого–девятого периодических докладов государства-участника, подготовленных в соответствии с руководящими принципами подготовки докладов по конкретным договорам. Комитет принимает к сведению устную презентацию и ответы членов многочисленной делегации при рассмотрении доклада, а также дополнительную информацию, которая была представлена в письменной форме.

#### **B. Позитивные аспекты**

3. Комитет с интересом отмечает определенные административные и политические меры, которые приняло государство-участник после представления последнего периодического доклада и которые должны способствовать борьбе с расовой дискриминацией, особенно принятие в декабре 2009 года японского Плана действий по борьбе с торговлей людьми.

4. Комитет также с интересом отмечает, что после последнего рассмотрения периодического доклада государства-участника Япония ратифицировала следующие международно-правовые документы:

- a) 23 июля 2009 года – Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений;
- b) 20 января 2014 года – Конвенцию о правах инвалидов.

\* Принято Комитетом на его восемьдесят пятой сессии (11–29 августа 2014 года).

GE.14-17438 (R) 301014 301014



\* 1 4 1 7 4 3 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

5. Комитет напоминает, что в своих заключительных замечаниях 2010 года он просил государство-участник "принять меры по всем вопросам, поднятым в настоящих заключительных замечаниях". Как явствует из документа государства-участника о последующих мерах 2011 года, помимо ответных мер по трем озабоченностям, выраженным в пунктах 12, 20 и 21, в докладе не содержалось ссылок на заключительные замечания 2010 года.

**Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить информацию в отношении всех рекомендаций, содержащихся в этом документе.**

### **Этнический состав населения**

6. Принимая к сведению представленные государством-участником в своем докладе и в общем базовом документе данные об этническом составе населения, Комитет вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что такие данные не носят всеобъемлющий характер, особенно в отношении уязвимых групп населения, включая неграждан. Комитет поэтому не может должным образом оценить положение таких групп населения в государстве-участнике (статья 1).

**В соответствии с пунктами 10 и 12 пересмотренных руководящих принципов подготовки документа по КЛРД (CERD/C/2007/1) и с учетом общей рекомендации № 24 (1999 год) по статье 1 Конвенции и общей рекомендации № 30 (2004 год) о дискриминации в отношении неграждан Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) провести изучение широко распространенных языков, наречий и прочих показателей разнообразия и собрать информацию путем проведения социальных обзоров положения уязвимых групп;

б) наладить сбор всеобъемлющих, достоверных и актуальных статистических данных о социально-экономических показателях в разбивке по национальности и этническому происхождению, в том числе об иммигрантах и беженцах, в целях определения политики, которая бы учитывала особые потребности всех слоев общества и позволила Комитету лучше оценить, каким образом в Японии обеспечивается защита прав, закрепленных в Конвенции.

### **Определение расовой дискриминации**

7. Комитет обеспокоен тем, что определение расовой дискриминации, которое содержится в пункте 1 статьи 14 Конституции Японии, предусматривающее принципы равенства и недискриминации, не содержит упоминание национального, этнического или родового происхождения или цвета кожи, и поэтому не полностью отвечает требованиям статьи 1 Конвенции. Аналогичным образом во внутригосударственном законодательстве отсутствует надлежащее определение расовой дискриминации (статья 1 и 1).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять в своем законодательстве всеобъемлющее определение расовой дискриминации, которое бы включало в себя признаки национального, этнического или родового происхождения и цвета кожи в полном соответствии с пунктом 1 статьи 1 Конвенции.**

### **Отсутствие целевого и всеобъемлющего закона о запрещении расовой дискриминации**

8. Принимая во внимание, что некоторые законы включают положения о борьбе с расовой дискриминацией, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в государстве-участнике по-прежнему происходят акты и инциденты, связанные с расовой дискриминацией, и что государство-участник еще не ввело конкретного и всеобъемлющего закона о запрещении расовой дискриминации, который бы позволил ее жертвам отстаивать свои права в суде и требовать возмещение за проявление расовой дискриминации (статья 2).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретное и всеобъемлющее законодательство о запрете как прямой, так и косвенной расовой дискриминации в соответствии со статьями 1 и 2 Конвенции, что позволит жертвам расовой дискриминации получать надлежащее возмещение по суду.**

### **Национальное правозащитное учреждение**

9. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не создало национальное правозащитное учреждение в полном соответствии с Парижскими принципами. В этом контексте Комитет отмечает, что в 2012 году было отменено изучение законопроекта о комиссии по правам человека после роспуска Палаты представителей и что работа по созданию национального правозащитного учреждения идет крайне медленно (статья 2).

**В соответствии с общей рекомендацией № 17 (1994 год) о создании национальных учреждений для содействия осуществлению Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику оперативно возобновить рассмотрение законопроекта о комиссии по правам человека и ускорить его принятие с целью создания независимого правозащитного учреждения, предоставив ему достаточные людские и финансовые ресурсы, а также полномочия по рассмотрению жалоб на случаи расовой дискриминации в полном соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).**

### **Соответствие законодательства статье 4**

10. Принимая к сведению позицию государства-участника и представленные им объяснения причин в отношении рекомендаций Комитета снять или сократить сферу применения оговорок государства-участника в отношении подпунктов а) и б) статьи 4 Конвенции, Комитет выражает сожаление по поводу решения государства-участника сохранить эти оговорки. Отмечая, что распространение или проявление расистских идей может представлять диффамацию или другие преступления по Уголовному кодексу, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что законодательство государства-участника не полностью соответствует всем положениям статьи 4 Конвенции (статья 4).

**Комитет предлагает государству-участнику вновь рассмотреть свою позицию, а также возможность снятия его оговорки к подпунктам а) и б) статьи 4. Напоминая свои общие рекомендации № 15 (1993 год) и № 35 (2013 год) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка, Комитет рекомендует государству-участнику предпринять надлежащие шаги для пересмотра своего законодательства, в частности Уголовного кодекса, в интересах реализации положений статьи 4.**

**Ненави́стнические высказы́вания и преступле́ния на почве ненависти**

11. Комиссия выражает обеспокоенность сообщениями о распространении ненави́стнических высказы́ваний, в том числе подстрекательства к неминуемому проявлению насилия в государстве-участнике правыми движениями или группами, которые организуют расистские демонстрации и митинги, направленные против иностранцев и меньшинств, в частности корейцев. Комитет также обеспокоен сообщениями о заявлениях публичных должностных лиц и политиков, которые представляют собой ненави́стнические выступления и разжигание ненависти. Комитет также выражает озабоченность распространением выступлений на почве ненависти и подстрекательства к расистскому насилию и ненависти на митингах и в средствах массовой информации, в том числе в интернете. К тому же Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что такие акты не всегда должным образом расследуются и виновные не привлекаются государством-участником к ответственности (статья 4).

**Напоминая свою общую рекомендацию № 35 (2013 год) о борьбе с ненави́стническими высказы́ваниями расистского толка, Комитет напоминает, что меры по отслеживанию расистских выступлений и борьбе с ними не должны использоваться как предлог для ограничения возможностей для выражения протеста. Однако Комитет напоминает государству-участнику о важности гарантирования прав уязвимых групп населения, нуждающихся в защите от ненави́стнических высказы́ваний расистского толка и преступлений на почве ненависти. Комитет поэтому рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры с целью:**

- а) решительной борьбы с проявлениями ненависти и расизма, а также с подстрекательством к расистскому насилию и ненависти во время митингов;**
- б) предпринять надлежащие шаги для борьбы с ненави́стническими выступлениями в средствах массовой информации, в том числе в Интернете;**
- в) расследовать и, когда это необходимо, привлекать к ответственности частных лиц, а также организации, ответственные за такие акты;**
- г) ввести надлежащие санкции в отношении публичных должностных лиц и политиков, распространяющих ненави́стнические заявления и занимающихся разжиганием ненависти;**
- д) предпринять меры по устранению коренных причин ненави́стнических высказы́ваний расистского толка и активизировать работу в сфере обучения, образования, культуры и информации с целью борьбы с предрассудками, приводящими к расовой дискриминации, а также поощрения взаимопонимания, толерантности и дружбы между народами, расовыми или этническими группами.**

**Трудящиеся-мигранты**

12. Комитет обеспокоен сообщениями о неравном обращении с мигрантами в сфере занятости и при доступе к жилью. Он также выражает озабоченность сведениями о том, что права иностранных технических стажеров нарушаются из-за невыплаты надлежащей заработной платы и что эти люди вынуждены работать неупорядоченное количество рабочих часов и подвергаются другим формам эксплуатации и злоупотреблений (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику усилить свое законодательство в целях решительной борьбы с расовой дискриминацией в отношении мигрантов в сфере занятости и доступа к жилью, а также повысить статус мигрантов на рынке труда, исходя из общей рекомендации Комитета № 30 (2004 год) о дискриминации в отношении неграждан. Комитет также рекомендует государству-участнику предпринять надлежащие шаги для пересмотра программы подготовки технических стажеров в целях защиты их трудовых прав.

#### **Доступ неграждан к трудоустройству на государственную службу**

13. Принимая к сведению пояснения, представленные делегацией государства-участника, Комитет выражает озабоченность по поводу ограничений и трудностей, с которыми сталкиваются неграждане при доступе к трудоустройству на должности в государственной службе, которые не требуют осуществления функций государственной власти. Комитет особо озабочен позицией и продолжающейся практикой государства-участника, которая состоит в отказе компетентным негражданам выполнять роль посредников в судах по урегулированию семейных споров (статья 5).

**Напоминая свою общую рекомендацию № 30 (2004 год) о дискриминации в отношении неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою позицию с тем, чтобы компетентные неграждане могли выступать в роли посредников в судах по разрешению семейных споров. Комитет также рекомендует государству-участнику снять юридические и административные ограничения в целях поощрения более широкого участия неграждан в общественной жизни, включая доступ к трудоустройству на государственные должности, которые не требуют осуществления государственных властных полномочий, уделяя при этом должное внимание негражданам, которые проживают в государстве-участнике долгое время. Комитет далее рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющие детализированные данные об участии неграждан в общественной жизни.**

#### **Доступ неграждан к национальной пенсионной системе**

14. Принимая во внимание, что Национальный закон о пенсиях распространяется на всех проживающих в Японии лиц, независимо от их гражданства, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в результате исключения в 1982 году положения о гражданстве из национального пенсионного законодательства в сочетании с возрастными требованиями и требованиями по месту жительства, которые были внесены в результате поправки 1986 года, ряд неграждан, включая корейцев, которые утратили свое японское гражданство в 1952 году, могли оказаться вне сферы применения законодательства и не иметь права на пенсионные выплаты в рамках национальной пенсионной системы. Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на исключение в 1982 году положения о гражданстве из базовой пенсии по инвалидности в рамках национального пенсионного законодательства, неграждане, которые потеряли право на получение пенсий до 1 января 1982 года в силу положения о гражданстве, и другие неграждане-инвалиды, которые в то время были старше 20 лет, до сих пор не могут получать базовую пенсию по инвалидности (статья 5).

**Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 30 (2004 год) о дискриминации в отношении неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры с тем, чтобы неграждане, в частности корейцы, которые могли**

остаться вне сферы пенсионного обеспечения и на которых не распространяется Национальный закон о пенсиях в силу требования в отношении возраста, могли получить право на участие в национальной пенсионной системе. Комитет также рекомендует государству-участнику изменить свое законодательство, чтобы неграждане, которые в настоящее время не имеют права на обращение за базовой пенсией по инвалидности, получили такое право.

#### **Доступ неграждан к общественным местам и объектам**

15. Комитет обеспокоен тем, что в нарушение статей 2 и 5 Конвенции неграждане по-прежнему не имеют права на доступ по признаку расы и гражданства к некоторым общественным местам и объектам общего пользования, таким как рестораны, гостиницы, общественные и семейные бани, магазины.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для защиты неграждан от дискриминации в области доступа к общественным местам, в частности путем обеспечения эффективного применения своего законодательства. Комитет также рекомендует государству-участнику расследовать акты дискриминации и применять по отношению к ним надлежащие санкции, а также активизировать кампанию по повышению осведомленности общественности о требованиях соответствующих законов.**

#### **Торговля людьми**

16. Принимая во внимание информацию делегации государства-участника о мерах по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней, Комитет выражает озабоченность сохранением в государстве-участнике практики торговли женщинами, являющимися выходцами из меньшинств, особенно для целей сексуальной эксплуатации. Комитет также обеспокоен отсутствием данных, которые бы позволили оценить масштабы такого явления, как торговля людьми в государстве-участнике. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о конкретных законодательных положениях по борьбе с торговлей людьми, а также о делах, по которым были проведены расследования, суды и применены санкции по отношению к виновным (статья 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **принять целевое законодательство по борьбе с торговлей людьми;**
- b) **активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, в том числе женщинами из числа мигрантов, а также принять превентивные меры по устранению коренных причин этого явления в контексте японского Плана действий по борьбе с торговлей людьми;**
- c) **обеспечивать жертвам оказание помощи, защиту, предоставление временного вида на жительство, реабилитацию и приюты, а также психологические и медицинские услуги, и прочее содействие;**
- d) **проводить оперативное и тщательное расследование, привлекать к ответственности и наказывать виновных;**
- e) **организовать специализированную подготовку для всего персонала правоохранительных органов, включая сотрудников полиции, пограничной охраны и иммиграционной службы по выявлению жертв торговли людьми, оказанию им помощи и обеспечению их защиты;**

f) информировать Комитет о положении в области торговли людьми в государстве-участнике, особенно людьми из состава групп меньшинств.

**Насилие в отношении иностранных женщин и женщин из состава меньшинств**

17. Комитет обеспокоен сведениями о непрекращающемся насилии в отношении женщин из среды иностранных меньшинств и коренного населения. Он особенно озабочен тем, что согласно положению пересмотренного Закона об иммиграционном контроле и признании беженцев 2013 года, власти могут отказать в виде на жительство иностранным женщинам, которые были за мужем за японским гражданином или иностранцем, имевшим постоянный вид на жительство, если такие иностранные женщины, "не продолжают выполнять супружеские обязанности во время проживания в Японии более чем шести месяцев", как это предусмотрено разделом I статьи 22-4 закона об иммиграционном контроле. Эти положения могут препятствовать женщинам-иностранкам, являющимся жертвами насилия в семье со стороны их мужей, расторгнуть связи, унижающие их достоинство и обратиться за помощью (статьи 2 и 5).

**В свете своей общей рекомендации № 25 (2000 год) о гендерных аспектах расовой дискриминации и № 30 (2004 год) о дискриминации в отношении неграждан Комитет рекомендует государствам-участникам принять достаточные меры для эффективного решения проблемы насилия в отношении женщин из среды мигрантов, меньшинств или коренного населения путем привлечения к ответственности и наказания виновных за все формы насилия в отношении этих женщин и обеспечивать доступ жертв к прямым средствам возмещения и защиты. Государство-участник должно также пересмотреть свое законодательство о предоставлении вида на жительство в целях обеспечения того, чтобы иностранным женщинам, вступившим в брак с японскими гражданами или негражданами, которые имеют постоянный вид на жительство, не было отказано в возможности развода или ухода из семьи и чтобы применение данного закона на практике не приводило к принуждению женщин оставаться в отношениях, которые их унижают.**

**"Женщины для утех"**

18. Комитет принимает во внимание информацию делегации государства-участника об усилиях по решению проблемы иностранных "женщин для утех", которые подвергались сексуальной эксплуатации японскими военными во время Второй мировой войны. Комитет также принимает к сведению информацию о выплате компенсации по линии Азиатского женского фонда, созданного государством-участником в 1995 году, а также выражение сочувствия со стороны правительства, в том числе извинения премьер-министра Японии в 2001 году. Учитывая, что нарушения прав человека в отношении выживших "женщин для утех" длятся до тех пор, пока их права на справедливость и возмещение не полностью реализованы, Комитет выражает озабоченность сообщениями о том, что большинство "женщин для утех" не получили извинений в виде какой-либо компенсации (статьи 2 и 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять незамедлительные меры с тем, чтобы:

- а) завершить расследования нарушений прав "женщин для утех" японскими военнослужащими и привлечь к ответственности виновных за нарушения прав человека;
- б) принять меры для всеобъемлющего, беспристрастного и долгосрочного решения проблемы "женщин для утех", включая выражение искренних извинений и выплату надлежащего возмещения всем выжившим "женщинам для утех" или их семьям;
- с) осудить любые попытки диффамации или отрицания таких событий.

#### **Корейские школы**

19. Комитет выражает обеспокоенность по поводу законодательных актов и действий правительства, которые препятствуют осуществлению права на образование детей корейского происхождения, включая: а) исключение корейских школ из Фонда поддержки образования средней школы; б) приостановлении или последовательное уменьшение ассигнований местных органов власти на корейские школы (статьи 2, 5).

Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 30 (2004 год) о дискриминации в отношении неграждан, Комитет вновь повторяет свою рекомендацию, изложенную в пункте 22 ранее принятых заключительных замечаний, согласно которой государству-участнику предлагалось не допускать дискриминацию в предоставлении образовательных возможностей, а также обеспечивать отсутствие препятствий для поступления в школу всех детей, проживающих на его территории. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть свою позицию и дать возможность корейским школам в установленном порядке пользоваться помощью Фонда поддержки образования средней школы и предложить местным органам власти возобновить или продолжать предоставление субсидий корейским школам. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность присоединения к Конвенции Организации Объединенных Наций в области образования науки и культуры (ЮНЕСКО) о борьбе с дискриминацией в области образования (1960 год).

#### **Положение народа айнов**

20. Принимая к сведению усилия государства-участника по поощрению и защите прав народа айнов, Комитет выражает озабоченность определенными недостатками в мероприятиях государства-участника, включая: а) незначительным/недостаточным числом представителей народа айнов в Совете по пропаганде политики в отношении народа айнов и в других консультативных органах; б) сохраняющимися различиями между положением народа айнов – в том числе проживающим за пределами Хоккайдо – и остальным населением во многих областях жизни, в частности в сфере образования, занятости и условий жизни; и с) недостаточным уровнем защиты прав народа айнов на землю и природные ресурсы, а также медленной работой по обеспечению реализации их права на свою собственную культуру и язык (статья 5).

В свете общей рекомендации № 23 (1997 год) о правах коренных народов и с учетом Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) рассмотреть возможность увеличения числа представителей народа айнов в Совете по пропаганде политики в отношении народа айнов и в других консультативных органах;
- б) повысить эффективность и оперативность осуществления мер по сокращению различий между народом айнов и остальным населением в части, касающейся занятости, образования и условий жизни;
- в) принять надлежащие меры по защите прав народа айнов на землю и природные ресурсы, а также добиться реализации мероприятий, направленных на осуществление их прав на свою культуру и язык;
- д) регулярно проводить всеобъемлющие обзоры положения народа айнов в целях корректировки своих программ и политики;
- е) как уже было рекомендовано в пункте 20 предыдущих заключительных замечаний Комитета, рассмотреть возможность ратификации Конвенции Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (1989 год).

#### **Положение рюкю/окинава**

21. Комитет выражает сожаление в связи с позицией государства-участника, которое не признает рюкю/окинава коренными народами, несмотря на признание ЮНЕСКО их уникальной этнической общности, истории, культуры и традиций. Учитывая меры, которые были приняты и реализованы государством-участником в отношении рюкю на основе Закона о специальных мерах по поощрению и развитию окинава и Плана по содействию окинава, Комитет выражает обеспокоенность тем, что не было предпринято достаточных усилий для консультаций с представителями рюкю по вопросам защиты их прав. Комитет также обеспокоен сведениями о том, что недостаточно делается для поощрения и защиты языков рюкю, которым угрожает исчезновение, и что учебники не всегда надлежащим образом отражают историю и культуру народа рюкю (статья 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою позицию и изучить возможность признания рюкю в качестве коренных народов, а также предпринять конкретные шаги для защиты их прав. Комитет также рекомендует государству-участнику проводить более широкие консультации с представителями рюкю по вопросам поощрения и защиты прав рюкю. Комитет также рекомендует государству-участнику ускорить осуществление мероприятий по защите языков рюкю от опасности исчезновения, способствовать получению народом рюкю образования на своем собственном языке и включить информацию об их истории и культуре в учебники, которые используются в рамках школьных учебных планов.**

#### **Положение буракуминов**

22. Комитет выражает сожаление в связи с позицией государства-участника, которая исключает буракуминов из сферы применения Конвенции по признаку родового происхождения. Он обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не приняло единообразного определения буракуминов, о чем Комитет упо-

минал в своих предыдущих заключительных замечаниях. Комитет также выражает озабоченность отсутствием информации и показателей, которые бы позволили оценить влияние конкретных мероприятий государства-участника на реализацию специальных мер в отношении дова в 2002 году, включая меры по противодействию дискриминации в отношении буракуминов. Комитет также выражает озабоченность сохраняющимися социально-экономическими различиями между уровнем жизни буракуминов и остального населения. Комитет также озабочен сообщениями о незаконном доступе к системе регистрации семей, который может быть использован в дискриминационных целях в отношении буракуминов (статья 5).

**Принимая к сведению свою общую рекомендацию № 29 (2002 год) о дискриминации по признаку родового происхождения, Комитет напоминает, что дискриминация по признаку родового происхождения в полной мере охватывается Конвенцией. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою позицию и принять четкое определение буракуминов в консультации с народом бураку. Комитет также рекомендует государству-участнику представить сведения и показатели о конкретных мероприятиях по завершению специальных мер в отношении дова в 2002 году, в частности в отношении условий жизни буракуминов. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное применение своего законодательства в целях защиты буракуминов от незаконного доступа к данным об их семьях, который может стать причиной совершения против них дискриминационных актов, расследовать все инциденты, связанные со злоупотреблениями системой регистрации семей, и наказать виновных.**

#### **Беженцы и просители убежища**

23. Комитет выражает обеспокоенность сообщениями о расовой дискриминации по отношению к определенным беженцам и просителям убежища, в частности неазиатского и африканского происхождения, на рабочих местах, в школе, в их взаимодействии с государственными учреждениями и местными общинами. Комитет вместе с тем заявляет, что он озабочен системой задержания просителей убежища в течение длительных периодов времени и неудовлетворительными условиями в местах их содержания.

24. Принимая к сведению, что японский Закон о гражданстве содержит положения о предупреждении и сокращении безгражданства, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что государство-участник до сих пор не разработало процедуру определения статуса безгражданства. Он также озабочен тем, что некоторые апатриды, не имеющие вида на жительство, страдают от бессрочного заключения их под стражу перед депортацией, а некоторые подвергаются опасности нарушения их прав человека (статья 5).

**В свете общей рекомендации № 22 (1996 год) о беженцах и перемещенных лицах и с учетом общей рекомендации № 34 (2011 год) о дискриминации в отношении лиц африканского происхождения Комитет рекомендует принять меры с целью:**

**а) пропаганды недискриминации и взаимопонимания между своими местными органами власти и общинами в отношении беженцев и просителей убежища;**

**б) гарантировать использование практики временного задержания просителей убежища исключительно в качестве крайней меры и на как можно более короткий период времени. Государство-участник должно**

уделить первоочередное внимание альтернативным мерам по отношению к задержанию, как это предусмотрено в его законодательстве;

с) разработать процедуру определения безгражданства с целью надлежащего выявления и защиты апатридов.

Государство-участник должно также рассмотреть возможность присоединения к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

#### **Языки и учебники меньшинств**

24. Принимая во внимание представленную государством-участником информацию, Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не приняло достаточных мер для поощрения образования на языках меньшинств и обучения на них детей, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам. Комитет обеспокоен отсутствием информации о принимаемых мерах по пересмотру существующих учебников с целью достоверного отражения истории, культуры и вклада групп японцев, защищаемых по Конвенции (статья 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по содействию образованию и обучению на языках меньшинств детей, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, включая народы айнов и рюкю. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть те учебники, которые не отражают историю, культуру и вклад японских групп населения, защищаемых по Конвенции.**

#### **Этно-религиозное профилирование членов мусульманских общин**

25. Комитет обеспокоен сообщениями о слежке за мусульманами иностранного происхождения, которую осуществляют сотрудники правоохранительных органов государства-участника и которая может квалифицироваться как этническое профилирование. Комитет считает систематический сбор информации о благонадежности отдельных лиц исключительно из-за их принадлежности к какой-либо этнической или этно-религиозной группе серьезной формой дискриминации (статьи 2 и 5).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы сотрудники его правоохранительных органов не применяли этническое или этно-религиозное профилирование мусульман.**

#### **Поощрение терпимости и взаимопонимания**

26. Принимая во внимание усилия государства-участника по борьбе с расовыми предрассудками и стереотипами, включая правозащитное просвещение и информационно-пропагандистские мероприятия на основе концепции взаимного понимания, в частности Основного плана пропаганды просвещения по вопросам прав человека и их поощрения 2002 года, Комитет выражает обеспокоенность сведениями о нарастании ксенофобских и дискриминационных настроений по отношению к негражданам и коренным народам, в том числе в средствах массовой информации (статьи 2 и 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) активизировать усилия по проведению кампаний по общественному просвещению и повышению осведомленности;

с) поощрять расовое согласие и терпимость в средствах массовой информации, а также организовать подготовку сотрудников средств массовой информации и журналистов по вопросам прав человека;

д) повысить эффективность своих мероприятий по поощрению взаимопонимания и терпимости между различными этническими группами, проживающими на его территории.

## **D. Прочие рекомендации**

### **Ратификация прочих международно-правовых документов**

27. Принимая во внимание неделимый характер всех прав человека, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность ратификации тех международно-правовых документов по правам человека, к которым он еще не присоединился, особенно к тем из них, которые напрямую связаны с расовой дискриминацией, в частности Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции Международной организации труда о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189).

### **Последующие меры по реализации Дурбанской декларации и Программы действий**

28. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретные данные о планах действий и других мероприятиях, имеющих своей целью осуществление на национальном уровне Дурбанской декларации и Программы действий 2001 года, а также итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, которая проходила в Женеве в апреле 2009 года.

### **Диалог с гражданским обществом**

29. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке своего следующего периодического доклада проводить консультации и вести широкий диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности борьбой с расовой дискриминацией.

### **Поправка к статье 8 Конвенции**

30. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была принята 15 января 1992 года на 14-м совещании государств – участников Конвенции, и одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года.

### **Заявление по статье 14**

31. Комитет предлагает государству-участнику сделать факультативное заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции, о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать жалобы отдельных лиц.

### **Последующие меры по выполнению заключительных замечаний**

32. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний

ний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 17, 18 и 22 выше.

#### **Рекомендации, имеющие особо важное значение**

33. Комитет также хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, которые изложены в пунктах 11, 19, 21 и 23 выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о принятых мерах по их выполнению.

#### **Распространение информации**

34. Комитет рекомендует в установленном порядке распространять периодические доклады государства-участника среди широкой общественности по мере их представления, а также заключительные замечания Комитета в отношении этих докладов на официальных и широко используемых языках.

#### **Подготовка следующего доклада**

35. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои следующие десятый и одиннадцатый периодические доклады в формате единого документа к 14 января 2017 года с учетом Руководящих принципов представления докладов по конкретным договорам, которые были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и изложить в них все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение по объему в 40 страниц для докладов договорных органов и 60–80 страниц для общего базового документа (см. согласованные руководящие принципы представления докладов в документе HRI/GEN/2/Rev.6, пункт 19).

---